SKLEP SKUPNEGA ODBORA EU–ICAO

z dne 10. marca 2022

o sprejetju delovnega načrta med Evropsko unijo in Mednarodno organizacijo civilnega letalstva v zvezi s sodelovanjem na področju poročanja o nesrečah in incidentih v civilnem letalstvu (2022/647)

SKUPNI ODBOR EU/ICAO JE –

ob upoštevanju Memoranduma o sodelovanju med Evropsko unijo in ICAO, ki zagotavlja okvir za krepitev sodelovanja, podpisanega v Montrealu in Bruslju 28. aprila oziroma 4. maja 2011, ter zlasti člena 3.3 in člena 7.3(c) Memoranduma;

ob upoštevanju Priloge o varnosti v letalstvu k Memorandumu o sodelovanju in zlasti člena 3.1 Priloge;

ob upoštevanju globalnega načrta za varnost v letalstvu (GASP) ICAO (dokument ICAO 10004) in globalnih pobud za varnost (GSI);

ob upoštevanju globalnega časovnega načrta za varnost v letalstvu (GASR, 2006) v zvezi z izvajanjem mednarodne izmenjave podatkov/globalnim sistemom sporočanja podatkov;

ob upoštevanju Uredbe (EU) št. 376/2014 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 3. aprila 2014 o poročanju, analizi in spremljanju dogodkov v civilnem letalstvu, spremembi Uredbe (EU) št. 996/2010 Evropskega parlamenta in Sveta ter razveljavitvi Direktive 2003/42/ES Evropskega parlamenta in Sveta in uredb Komisije (ES) št. 1321/2007 in (ES) št. 1330/2007 ([1]);

ob upoštevanju Uredbe (EU) št. 996/2010 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 20. oktobra 2010 o preiskavah in preprečevanju nesreč in incidentov v civilnem letalstvu ter razveljavitvi Direktive 94/56/ES ([2]);

ob upoštevanju Uredbe (EU) 2018/1139 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 4. julija 2018 o skupnih pravilih na področju civilnega letalstva in ustanovitvi Agencije Evropske unije za varnost v letalstvu ter spremembi uredb (ES) št. 2111/2005, (ES) št. 1008/2008, (EU) št. 996/2010, (EU) št. 376/2014 ter direktiv 2014/30/EU in 2014/53/EU Evropskega parlamenta in Sveta ter razveljavitvi uredb (ES) št. 552/2004 in (ES) št. 216/2008 Evropskega parlamenta in Sveta ter Uredbe Sveta (EGS) št. 3922/91 ([3]);

ob upoštevanju dejstva, da opredelitve iz taksonomije ICAO za poročanje o nesrečah in incidentih (*Accident/Incident Data Reporting* – ADREP) temeljijo predvsem na standardih in priporočenih praksah, priročnikih ter smernicah ICAO;

ob upoštevanju dejstva, da morajo uporabniki taksonomije ADREP in Evropskega koordinacijskega centra za sisteme poročanja o nesrečah in incidentih (ECCAIRS) v državah članicah ICAO nadalje uporabljati informacije, pridobljene z zbiranjem, analizo in izmenjavo podatkov, za opredelitev groženj za varnost in prispevajočih dejavnikov na svetovni ravni;

ob upoštevanju dejstva, da sta varnost zračne plovbe in napredek na področju harmonizacije mednarodnega civilnega letalstva odvisna od priznanih standardov, kot je sistem ADREP, ter ob priznavanju pomena vzajemne pomoči in sodelovanja na področju upravljanja varnosti in sistemov podatkovnih zbirk;

([1]) UL L 122, 24.4.2014, str. 18.
([2]) UL L 295, 12.11.2010, str. 35.
([3]) UL L 212, 22.8.2018, str. 1.

ob upoštevanju obveznosti Agencije Evropske unije za varnost v letalstvu (EASA) v Evropski uniji, da Evropski komisiji pomaga pri upravljanju evropskega centralnega odložišča, v katerem so shranjena vsa poročila o dogodkih, zbrana v Evropski uniji, in zlasti pri njeni nalogi, da razvije in vzdržuje novo različico zbirke programske opreme ECCAIRS, imenovano ECCAIRS 2;

ob upoštevanju dejstva, da je EASA s 1. januarjem 2021 prevzela vse funkcije, ki jih v zvezi z zbirko programske opreme ECCAIRS trenutno izvaja Generalni direktorat Evropske komisije Skupno raziskovalno središče (JRC);

ob upoštevanju dejstva, da je zato treba nadomestiti delovni načrt, sklenjen 21. septembra 2011 v Montrealu, v zvezi s sodelovanjem na področju poročanja o nesrečah in incidentih v civilnem letalstvu –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Sprejme se delovni načrt iz Priloge k temu sklepu, ki nadomešča delovni načrt, sklenjen 21. septembra 2011 v Montrealu, v zvezi s sodelovanjem na področju poročanja o nesrečah in incidentih v civilnem letalstvu.

Člen 2

Ta sklep začne veljati na dan sprejetja.

Za skupni odbor EU/ICAO:
Predsednika [le podpisa]

DODATEK K SKLEPU SKUPNEGA ODBORA EU–ICAO Z DNE 10. MARCA 2022

DELOVNI NAČRT MED MEDNARODNO ORGANIZACIJO CIVILNEGA LETALSTVA IN EVROPSKO UNIJO

V ZVEZI S SODELOVANJEM NA PODROČJU POROČANJA O NESREČAH IN INCIDENTIH V CIVILNEM LETALSTVU

Ta delovni načrt vsebuje vzajemno dogovorjene mehanizme in postopke, ki so potrebni za učinkovito izvajanje dejavnosti sodelovanja med Mednarodno organizacijo civilnega letalstva (ICAO) in Evropsko unijo (EU).

ICAO in EU sta v nadaljnjem besedilu posamično navedeni kot „pogodbenica“ in skupaj kot „pogodbenici“.

1. CILJ DELOVNEGA NAČRTA

1.1 Cilj tega delovnega načrta, ki spada v okvir Memoranduma o sodelovanju in njegove Priloge o varnosti v letalstvu, zlasti člena 3.3 in člena 7.3(c) Memoranduma o sodelovanju, je izvajanje sodelovanja med pogodbenicama, ki je namenjeno podpiranju in spodbujanju, kjer je to mogoče, dejavnosti druga druge na področju poročanja o nesrečah in incidentih v civilnem letalstvu.

1.2 Pogodbenici se za doseganje ciljev tega delovnega načrta dogovorita o naslednjem splošnem pristopu:

a) EU za učinkovito izvajanje tega delovnega načrta imenuje Agencijo Evropske unije za varnost v letalstvu (EASA) ([1]) za svojega „tehničnega predstavnika“;

b) EASA bo spodbujala uporabo taksonomije ICAO za poročanje o nesrečah in incidentih (*Accident/Incident Data Reporting* – ADREP) kot standarda za poročanje in izmenjavanje informacij o nesrečah in incidentih v državah članicah Evropske unije, državah Evropskega gospodarskega prostora (EGP) in Švici;

c) ICAO bo v državah članicah ICAO spodbujala uporabo zbirke programskih aplikacij EU ECCAIRS 2 za zbiranje informacij o nesrečah in incidentih;

d) ICAO in EASA bosta v zvezi z uporabo zbirke programske opreme ECCAIRS 2 koordinirali izmenjavo in usklajevanje svojih prizadevanj in gradiv za usposabljanje in podporo v korist vseh končnih uporabnikov sistema ECCAIRS;

e) ICAO in EASA bosta sodelovali pri pripravi globalne in dostopne osrednje podatkovne zbirke za nesreče in incidente, pri čemer bosta uporabljali programsko opremo ECCAIRS 2. Podatkovna zbirka bo delovala v skladu z zadevnimi veljavnimi politikami na področju varnosti informacijskih sistemov.

2. POSEBEN DOGOVOR MED POGODBENICAMA

2.1 Za spodbujanje uporabe taksonomije ADREP (glej točko 1.2(b) zgoraj) se pogodbenici dogovorita o naslednjem:

a) ICAO je lastnica in pogodbenica, ki je odgovorna za razvoj in aktivno vzdrževanje taksonomije ADREP;

b) ICAO in delovna skupina za taksonomijo ECCAIRS usklajujeta svoje dejavnosti in tesno sodelujeta druga z drugo, da bi zagotavljali stalni razvoj in dosledno izvajanje taksonomije ADREP, vključno v sistemu poročanja ECCAIRS;

c) ICAO bo na svojem spletnem mestu objavila taksonomijo ADREP v obliki uradnega dokumenta ICAO, ki ga bo po potrebi posodobila;

d) taksonomija ADREP organizacije ICAO je podlaga za pristop k poročanju o nesrečah in incidentih v letalstvu, kot je opredeljen v Uredbi (EU) št. 376/2014. Spremembe v taksonomiji ADREP organizacije ICAO bodo načeloma vključene v različice programske opreme za letalstvo ECCAIRS;

([1]) https://www.easa.europa.eu/.

e) EASA bo še naprej spodbujala države članice EU, države Evropskega gospodarskega prostora (EGP) in Švico k uporabi sistema poročanja ECCAIRS za elektronsko sporočanje nesreč in incidentov ICAO v skladu z določbami iz Priloge 13 – *Preiskovanje letalskih nesreč in incidentov*;

f) EASA in pristojni organi držav članic EU, držav EGP in Švice lahko brezplačno uporabljajo taksonomijo ADREP v sistemu poročanja ECCAIRS 2 in povezana orodja;

g) EASA lahko zagotovi povezavo do taksonomije ADREP na spletnem mestu ICAO za skupnost ECCAIRS prek spletnega portala skupnosti ECCAIRS 2;

h) ICAO bo povabila EASA k sodelovanju na sestankih sekretariata ali v skupinah, vzpostavljenih z namenom razvoja taksonomij in/ali obravnavanja vprašanj glede uporabe taksonomije ADREP (npr. interoperabilnost, modeliranje, preizkušanje novih tehnologij in nadaljnji razvoj orodij, metod in podpore za poročanje);

i) ICAO lahko uporabi logotip sistema ECCAIRS 2 v povezavi s taksonomijo ADREP.

2.2 Za spodbujanje uporabe sistema ECCAIRS 2 (glej točko 1.2(c) zgoraj) se pogodbenici dogovorita o naslednjem:

a) EASA je odgovorna za razvoj in aktivno vzdrževanje sistema ECCAIRS 2, ki ga sestavljata podatkovna zbirka in programska oprema;

b) ICAO priznava, da naj bi bil sistem ECCAIRS 2 načeloma združljiv s taksonomijo ADREP;

c) ICAO uporablja programsko opremo ECCAIRS 2 in povezana orodja za izvajanje sistema ADREP organizacije ICAO. ICAO lahko brezplačno uporablja sistem ECCAIRS 2 za lastne potrebe, kar vključuje tudi zbiranje podatkov v skladu s Prilogo 13 – *Preiskovanje letalskih nesreč in incidentov* (nesreče in incidenti) ter druge morebitne postopke zbiranja varnostnih podatkov, na primer zbiranje podatkov o trčenju s pticami (IBIS) ali poročanje o dogodkih, relevantnih za prihodnost;

d) ICAO priporoča državam članicam ICAO, naj uporabljajo sistem ECCAIRS 2 za elektronsko sporočanje nesreč in incidentov ICAO v skladu z določbami Priloge 13 ICAO – *Preiskovanje letalskih nesreč in incidentov*. Če država članica ICAO sledi temu priporočilu, bodo rešitev ECCAIRS 2, njeno vzdrževanje in podpora brezplačne;

e) ICAO bo povabljena k sodelovanju v usmerjevalnem odboru ECCAIRS in bo imela enake pravice, kot jih uživajo člani odbora v skladu z opisom pristojnosti in nalog usmerjevalnega odbora;

f) sekretariat ICAO priporoča državam članicam ICAO, naj uporabljajo sistem ECCAIRS 2, ki ga sestavljata podatkovna zbirka in programska oprema ter ki ga vodi EASA, kot metodo za zajemanje in vzdrževanje nacionalne podatkovne zbirke letalskih nesreč in incidentov. Če država ICAO želi uporabiti sistem ECCAIRS 2, bo EASA poskrbela za sklenitev sporazuma z zadevnimi državami.

2.3 Z namenom uskladitve in skupnih prizadevanj v zvezi z usposabljanji in podporo (glej točko 1.2(d) zgoraj) se pogodbenici dogovorita o naslednjem:

a) EASA je načeloma odgovorna za usklajevanje usposabljanja, povezanega s sistemom ECCAIRS 2, in za zagotavljanje podpore državam članicam EU, državam EGP, Švici, mednarodnim organizacijam in vsem državam, s katerimi sodeluje na podlagi programa za mednarodno sodelovanje EASA;

b) ICAO je načeloma odgovorna za usklajevanje usposabljanja, povezanega s sistemom ECCAIRS 2, in za zagotavljanje podpore stranem, ki niso navedene v točki (a);

c) Kadar je to mogoče, bo EASA pomagala ICAO pri izvajanju njenih nalog, ob upoštevanju virov in prednostnih nalog EASA, navedenih v točki (a), ob predpostavki, da bo potne stroške in dnevnice (v skladu z notranjimi postopki ICAO) poravnala ICAO;

d) ICAO in EASA si bosta v zvezi z uporabo zbirke programske opreme ECCAIRS 2 prizadevali za izmenjavo svojega gradiva za usposabljanje in podporo v korist skupnosti uporabnikov sistema ECCAIRS;

e) ICAO in EASA si bosta po potrebi prizadevali za sodelovanje s tretjimi osebami v zvezi z usposabljanjem in podporo glede ADREP/ECCAIRS;

f) osrednje vozlišče ECCAIRS 2, ki se uporablja za koordinacijo dejavnosti usposabljanja in podpore v zvezi z rešitvijo ECCAIRS 2, je dostopno pristojnim organom držav članic ICAO, ko opravijo ustrezno spletno registracijo.

2.4 Za sodelovanje pri vzpostavitvi podatkovne zbirke ECCAIRS 2 se pogodbenici dogovorita o naslednjem:

a) EASA je načeloma odgovorna za namestitev in vzdrževanje sistema ECCAIRS 2, ki ga sestavljata podatkovna zbirka in programska oprema;

b) ICAO je načeloma odgovorna za upravljanje pravic dostopa do sistema ECCAIRS 2 za vse države članice, razen držav članic EU, držav EGP in Švice;

c) EASA se strinja, da bo ICAO in državam članicam ICAO brezplačno zagotavljala infrastrukturo v zvezi s sistemom ECCAIRS 2, ki ga sestavljata podatkovna zbirka in programska oprema, da bodo sistem lahko uporabljale kot podatkovno zbirko za poročanje o nesrečah in incidentih v skladu s Prilogo 13 ICAO – *Preiskovanje letalskih nesreč in incidentov*;

d) dogovorjeno je, da za dostop do podatkov, shranjenih v podatkovni zbirki ECCAIRS 2, in njihovo izmenjavo veljajo določbe o zaupnosti iz člena 6 Memoranduma o sodelovanju ter varovanju evidenc preiskav letalskih nesreč in incidentov iz Priloge 13 – *Preiskovanje letalskih nesreč in incidentov*;

e) ICAO in EASA pridobita izrecno pisno soglasje zadevne države za dostop do katerih koli drugih podatkov, ki so morda shranjeni v sistemu ECCAIRS 2 in ne spadajo na področje uporabe iz točke (d);

f) ICAO in EASA si bosta skupaj prizadevali za izboljšanje kakovosti podatkov s preučevanjem rešitev, ki podpirajo osrednjo klasifikacijsko storitev in avtomatizirane procese nadzora kakovosti za vse uporabnike.

3. UPRAVLJANJE

3.1 ICAO in EASA določita svoje kontaktne točke, ki bodo opravljale delo koordinatorjev in bodo odgovorne za skupne dejavnosti. Koordinatorji lahko imenujejo druge člane osebja, ki jih zastopajo ali se udeležujejo sestankov.

3.2 Korespondenca glede vseh praktičnih zadev v zvezi s tem delovnim načrtom poteka med koordinatorji.

3.3 Pogodbenici bosta po potrebi sklicali sestanke, na katerih se bo preučil napredek pri dejavnostih sodelovanja v skladu s tem delovnim načrtom.

4. FINANCIRANJE

4.1 Vsaka pogodbenica krije stroške, ki jih ima zaradi izvajanja nalog v skladu s tem delovnim načrtom, razen če se pogodbenici izrecno ne dogovorita drugače z ločenimi dogovori.

4.2 Vse dejavnosti, ki se izvajajo v skladu s tem delovnim načrtom, so odvisne od razpoložljivosti ustreznih sredstev, članov osebja in drugih virov ter veljavnih zakonov in predpisov, politik ter programov vsake od pogodbenic.

5. INTELEKTUALNA LASTNINA

5.1 Taksonomija ADREP je in ostaja intelektualna lastnina ICAO.

5.2 Sistem ECCAIRS 2 in z njim povezana orodja programske opreme so in ostajajo intelektualna lastnina EU.

5.3 Pogodbenici nista odgovorni za kakovost ali količino zbranih podatkov.

5.4 Vsaka pogodbenica priznava lastništvo in vse pravice v zvezi s svojimi avtorskimi pravicami, blagovnimi znamkami, imenom, logotipi in drugo intelektualno lastnino. Vsaka pogodbenica lahko uporablja intelektualno lastnino druge pogodbenice le z njenim predhodnim pisnim dovoljenjem. Če pridobi takšno dovoljenje, gre za neizključno uporabo, pogodbenica, ki uporablja intelektualno lastnino druge pogodbenice, pa v dobri veri dosledno upošteva pisna navodila druge pogodbenice ter njene smernice in specifikacije.

6. SPREMEMBE IN ODPOVED

6.1 Ta delovni načrt se lahko spremeni s sklepom Skupnega odbora EU–ICAO.

6.2 Vsaka pogodbenica lahko ta delovni načrt kadar koli odpove, če drugo pogodbenico o tem pisno obvesti šest mesecev vnaprej.